

IL-VJATKU FIL-BIRGU

George Cilia

Diffiċli tiskopri meta beda jiġi organizzat il-Vjatzku f'Malta. Nafu li fil-Birgu kienet twaqqfet fl-1445 il-fratellanza ta' Santa Marija illi fiha l-fratelli kellhom jikkontribwixxu sitt karlinijiet kull sena għax-xema' biex jakkumpanjaw il-vjatzku ta' shabhom bix-xemgħa mixgħula. Iżjed tard bdew jitwaqqfu l-fratellanzi tas-Santissimu Sagrament bl-għan ewlieni għar-rispett u qima lejn Ġesu Sagramentat, kemm fil-knisja, kif ukoll waqt it-tqarbin tal-morda. L-isqfijiet kienu spiss ifakkru lill-Kappillani, u dawn ifakkru lill-fratelli fil-parroċċi tagħhom, biex jieħdu ħsieb il-morda, ifarrgħom, u jsaħħuom bit-tqarbin fi djarhom u fl-isptarijiet. Wara xi żmien, din id-drawwa bdew isejħulha Vjatzku – mill-Latin *Viaticum* – jiġifieri dak li hu meħtieġ għall-vjaġġ tal-aħħar.

IL-FRATELLANZI TAS-SAGRAMENT

Jidher li kif ġew imwaqqfa l-fratellanzi tas-Sagrament bir-regoli kollha tal-imsejbin, l-organizzazzjoni tal-vjatzku kienet prinċipalment obbligu tagħhom. Għalhekk dawn ordnaw li jindaqu tokki tal-qanpiena – tlieta tlieta – biex jingabru dawk kollha li jistgħu jieħdu sehem, b'xi xemgħa jew fanal fidhom, bil-baldakkin jew bl-umbrella, it-tronett, il-qanpiena, u l-istandard aħmar b'sinjal ta' qima lejn is-Sagrament. Kull min jiehu sehem f'din il-proċessjoni jirbah indulġenza ta' mitt jum. Il-kappillani kienu johorġu jiġbru

Il-Vjatzku Solenni li jżur il-morda tal-parroċċa nhar l-Għid il-Kbir



The Host

darba fix-xahar għall-bżonnijiet tal-vjatzku.

Tista' tgħid li dari kulhadd kien imut id-dar; f'tit wisq kienu jkunu dawk li jmutu fl-isptarijiet. Kien għalhekk li kont tisma' spiss t-tokki tal-qanpiena tal-vjatzku. Fi żmien l-Għid il-Kbir kien johroġ vjatzku solenni biex jitqarrbnu l-morda tal-parroċċa. Il-qassis kien jibda xi kant, filwaqt li n-nies fit-triq kienu jinżlu għarrkubbtejhom, jitolbu għall-moribond. Kif il-vjatzku jasal qrib id-dar tal-marid, jidhol is-sacerdat u l-fratell bit-tronett, jistaqsih jekk iridx iqerr, u wara twegibha pożittiva jsir il-qrar, jingħad it-talb bil-Latin, u fl-aħħar it-tqarbin li tikkonforta lill-Insara fil-pont tal-mewt – it-tqarbin ssir anke jekk il-marid ma jkunx sajjem.

IT-THABBIRA TAL-VJATKU.

Mat-tokki – tlieta, tlieta – tal-qanpiena l-antika, kulhadd, kbar u tfal, jifhemu li dan hu sinjal ta' vjatzku għal xi moribond. Ikun hemm min jintebaħ min seta' kien, u oħrajn isaqsu min hija l-persuna li tkun waslet għall-aħħar mument. Jekk jinzerta li l-moribond ikun xi qassis, fratell, jew bniedem popolari, l-miġemgħa tiżdied sewwa. L-ewwel ma jasal hdejn il-bieb tal-knisja jkun il-puluzija, biex jiehu d-direzzjoni tat-triq li għandu jsegwi l-vjatzku, b'hekk imexxi l-proċessjoni

bla tfixkil. It-tfal kienu jiġru minn ta' quddiem biex jilhqqu t-tronett, il-qanpiena, l-istandard l-aħmar, jew l-umbrella. Jekk ikun hemm l-fratelli, dawn kienu jehduhom huma. Oħrajn jieħdu fanal, filwaqt li xi tfal ikollhom fanal tagħhom. Niftakar li ommi ordnatli fanal li kien jiswa tmintax irbiegħi (Eur 0.28). Kienet wissietni biex nibża' għalih, halli jservini għal żmien twil. Kien ħafna għal qalbi, iżda sfortunatament ma lhaqtx gawdejt wisq għax faqqgħet il-gwerra, d-dar tagħna ntaqtet, u l-fanal spiċċa mat-tifrik.

Meta l-vjatzku jdoqq filgħaxija, jew billejl, xorta kien jakkumpanjaw ħafna nies. Anzi, l-irġiel kienu jiżdiedu għax, min ikun ġie lura mix-xogħol, min jagħlaq il-hanut, min johroġ mill-każin, u saħansitra jkun hemm minn johroġ mis-sodda biex juri qima lejn is-Sagrament. Oħrajn kienu jibqgħu wara t-twieqi jew fil-bieb, jixgħelu xemgħa jew lampa tal-pitrolju, jinżlu għarrkubbtejhom, u jitolbu. F'temp bnazzi b'dawl ta' qamar, il-proċessjoni timxi aktar bl-ordni: l-ewwel tal-istandard u tal-qanpiena, it-tfal bil-fanal mixgħul b'xemgħa tteptep ma' kull pass li jieħdu, mexjin tnejn tnejn wara xulxin, is-sacerdot taht l-umbrella u iehor bit-tronett. Nisa b'rashom mghottija bl-ghonnella jew bil-velu, irġiel bil-ġlekk, zghazagh u anzjani

jiffurmaw folla ta' nies mexjin sa fejn iwassalhom tal-istandard. Meta l-vajtku jasal fejn ghandu jasal, kulhadd jibqa' jistenna barra, jghid it-talb, sakemm is-sacerdot jerga' johrog' mid-dar biex jerga' lura lejn il-knisja. Hekk tispicča din iċ-ċelebrazzjoni Ewkaristika.

Ghall-kuntrarju, jekk il-vjattu jinzerta jkollu bżonn johrog' fi granet ta' maltemp, xita u ksieħ, is-sacerdot kien johrog' gos-sugġetta privatament. Din kienet tkun bħal kaxxa kbira li tingħalaq bil-bieba tal-ħgieg' biex b'hekk is-sacerdot ma jixxarrabx. Is-sugġetta jkollha żewġ lasti li bihom tingarr minn erbat irġiel, mill-knisja sad-dar tal-moribond. Din inqatgħet żmien ilu meta bdew jidhru l-vetturi fit-toroq. Is-sugġetta għadha tinstab fil-mużew tal-parroċċa.

META WAQAF

Wara t-Tieni Gwerra Dinjija bdiet tinbidel l-istruttura soċjali; żdied it-traffiku, naqsu l-fratelli. Għalhekk waqaf il-Vjattu fit-toroq. Baqa' biss isir fxi parroċċi speċjalment dak solenni fi żmien l-Għid. Il-Konċilju Vatikan II li sar fis-snin sittin, kompli naqqas din il-manifestazzjoni sa ma wasalna biex dan illum isir minn sacerdot waħdu. Issa anke ingħataw permess il ministri tal-Ewkaristija: irġiel lajċi johorġu jqarbnu huma, jgħorru l-ostja fit-teka mdendla mal-ghonq għal fuq is-sider, jidhru fid-dar, jitolbu u jqarbnu lil kull min jixtieq jirċievi s-Sagrament.

Hekk spicċat drawwa antika u għażiża għalina Insara Maltin.

Riferenzi

1 Mill-ktieb *Birgu – A Maltese Maritime City*, paġna 666 Vol II

2 Tagħrif iehor meħud mill-ktieb *Il-Fratellanzi tas-Sagrament ta' Patri Filippu Mallia O.P.*

© George Cilia

IL-VJATKU

Dun Karm, il-Poeta Nazzjonali

Kollox dlam ċappa, żiffa kiesha tvenven
Ġox-xquq tat-twieqi u fuq il-ħgieg' imsakkar
Ix-xita rqiqa, bla ma tehda, ttektek,
U minn l-imwieżeb

L-ilma jċarċar fit-toroq. Fuq iż-żlieġa
Ta' l-art imxarra 'l hawn u 'l hinn tinkiser
Id-dija hamra tal-fanali, u donnha
Għar-rqad tistiednek.

Kemm tmedd il-harsa hadd ma jidher barra;
Xi waqt jinstama' mixi mghaġġel: tghaddi
Xbejba sewda fit-triq u tghib: xi roti
Fil-boghod igergru.

Fil-hin nisma' kemm kemm lehen qanpiena:
-- Drajtu biżżejjed dak il-lehen – jersaq
U kull ma jmur jitqawwa. F'daqqa waħda
Nilmah jitharrku

Xi dwal, tnejn tnejn... Resqin... min-naħa l-waħda
U ma' l-oħra tat-triq jitqassmu: iheffu,
Quddiem, it-tfal: fin-nofs tmewweġ u thammar
Bandiera ċkejna.

Qegħdin joqorbu sew... beda jinstema'
Il-lehen tal-qassis u tan-nies l-oħra: jidhru
Id-dwal fit-twieqi, wara l-ħgieg', u f'nofshom
Nies għarkobbtejhom.

Għaddej Ġesu'... bil-lejl, fir-riħ, fix-xita!
Kollu ħniena u mogħdrija, kollu mħabba,
Sejjer iqawwi l-qalb u r-ruh ta' msejken
Fl-aħħar taqbida.

Nisthajjel miegħu għaddejjin, mohbija
Għall-ghajnejn tal-bnedmin, anġli bil-qtajja',
U Lilu jfahħru li f'daqqsxejn hobż abjad
Il-kobor tiegħu

Għalaq u heba, u b'ghira mqaddsa jżiġġu
Għall-hena ta' min bih jixba' u jitwettaq.
Għadda Ġesu'... warajh baqgħet bħal fwieħa
Helwa ta' ġenna.

O tagħlim il-Feddej! O emmna mqaddsa!
Kemm intom sbieħ! Kemm fikom għerf tas-sema!
Oh tjeba ta' bla tarf, int biss stajt tagħmel
Dal-ġenn ta' mħabba!

Deh, meta l-jiem ta' din il-hajja għaliya
Ikunu waslu biex jintemmu, u mdejjaq
Taht il-ħakma tal-mewt, kollu nisthajlu
Holma l-imghoddi,

Ikun bil-lejl, ikun bin-nhar, fix-xitwa
Jew fil-qilla tas-sajf, hekk ja mulejja,
Ejja żurni, bit-tfal tnejn tnejn, bil-lehen
Li jitlob ħniena.

L-aħħar Mabib, ejja ġo sidri, u qiegħed
Qalbek fuq qalbi u minn kull dnub saffiha;
Miegħek mghannaq, Ġesu', naqbad bla biza'
It-triq ta' dejjem.